



Supported by the Swiss Confederation.

Swiss Mobility 2022 – candidatura giovani

Dati personali del candidato:

Cognome:	Data di nascita:
Nome:	Nazionalità:
Via:	Sesso M <input type="radio"/> F <input type="radio"/>
CAP, Località:	
Telefono privato – cellulare:	
Telefono privato – fisso:	
E-mail privato (usato regolarmente):	
Persona di riferimento in caso di emergenza (nome, cognome, relazione, cellulare, email):	

Dati dell'azienda di formazione in Ticino (per giovani con formazione pratica in azienda):

Nome dell'azienda:	
Indirizzo (via, CAP, città):	
Tel:	sito web:
Formatore in azienda - nome, cognome, telefono, email:	

Dati della scuola professionale (in corso o ultima frequentata):

Nome della scuola professionale:	
Indirizzo (via, CAP, città):	
Tel:	sito web:
Docente di classe - nome, cognome, telefono, email:	

Formazione professionale di base:

Professione (nome ufficiale come scritto sul diploma professionale):
Anno di ottenimento del diploma (2020, 2021 o 2022):
Anno di ottenimento della maturità professionale, se ottenuta (2020, 2021 o 2022):
Attività desiderata da svolgere durante lo stage (ad es. per approfondire alcuni aspetti del programma di formazione professionale):

Proposta Swiss Mobility:

Il soggiorno nel Canton Vaud o Lucerna è strutturato come segue:

Preparazione linguistica (prima e/o durante lo stage):

Luogo, durata, forma e intensità del corso di lingua preparatorio o serale vengono definite dal partner Swiss Mobility **solo dopo la conferma dell'azienda di stage**, in base alle esigenze dell'azienda, alle competenze linguistiche del candidato e alle disponibilità dei corsi.

Swiss Mobility finanzia il corso di lingua e l'alloggio durante il corso di lingua nel cantone di destinazione.

Stage professionale:

Stage professionale a tempo pieno (nella professione appresa) della durata di 3 mesi (prolungabile di altri 3 mesi).

Salario mensile lordo Fr. 1'200.-.

Swiss Mobility finanzia l'alloggio durante lo stage professionale.

Preferenza di destinazione:

Si prega di indicare il cantone di preferenza Lucerna Vaud

Preferenza di periodo:

Si prega di indicare il periodo preferito (fino a dicembre 2022):

Per i giovani che hanno frequentato una scuola professionale a tempo pieno, il presente formulario è da far firmare alla Direzione della scuola.

Per i giovani che hanno seguito un tirocinio in azienda, il presente formulario è da far firmare alla Direzione dell'azienda o al proprio formatore in azienda.

La Direzione dell'azienda di formazione / della scuola professionale raccomanda la presente candidatura allo stage professionale Swiss Mobility.

Data:

Il Direttore (nome e firma):

Timbro:

Spedire il presente formulario, le condizioni generali firmate e i documenti di candidatura (vedere l'ultima pagina)

appena possibile, entro il 28 febbraio 2022 all'indirizzo postale seguente:

Divisione della formazione professionale
Servizio Lingue e stage all'estero (LSE)
Casella postale 70, 6952 Canobbio

Candidatura per lo stage professionale Swiss Mobility 2022 Condizioni generali

1. Il candidato allo stage professionale Swiss Mobility soddisfa le seguenti condizioni d'ammissione:
 - 1.1. nazionalità svizzera (se straniero con permesso B o C),
 - 1.2. diploma di livello secondario II (AFC, CFC o maturità professionale) rilasciato da una scuola professionale in Svizzera (SPAI, CPC, SCC, CSIA, SSPSS, SAM, SMT),
 - 1.3. **diploma o MP conseguito nel 2020, 2021 o nel 2022;**
2. il candidato invia al Servizio Lingue e stage all'estero (in seguito servizio LSE) i formulari e la documentazione richiesta (vedi check-list all'ultima pagina) **appena possibile, entro il 28 febbraio 2022;**
3. i candidati passano una **selezione strutturata in tre fasi**, a causa del numero limitato di borse di studio a disposizione:
 - 3.1. superano la prima fase di selezione **solo due candidature per professione** che:
 - 3.1.1. hanno i documenti completi, firmati da tutte le parti e con CV e lettera di motivazione di buona qualità;
 - 3.1.2. sono arrivate a LSE per prime (fa stato la data di arrivo presso LSE);
 - 3.2. superano la seconda fase di selezione le candidature che, a giudizio del cantone di destinazione richiesto, hanno una possibilità di successo (secondo la disponibilità di massima del settore professionale richiesto);
 - 3.3. superano la terza fase di selezione le candidature che si sottopongono ad un colloquio Skype o telefonico con la persona di contatto del cantone di destinazione richiesto. Durante colloquio viene concordato il tipo di azienda da ricercare e una scadenza;
4. l'organizzatore partner Swiss Mobility del cantone di destinazione richiesto **non può garantire di trovare un'azienda disponibile**. Normalmente l'azienda interessata chiede un colloquio personale per valutare l'assunzione;
5. dopo la proposta concreta (comprensiva di date), il candidato è invitato a confermare entro 15 giorni la proposta di stage. Una seconda proposta non è garantita;
6. **solo dopo la conferma dell'azienda di stage e del candidato**, il partner Swiss Mobility organizza e finanzia il corso di lingua e l'alloggio nel cantone ospitante durante il corso di lingua e durante lo stage professionale (nel limite del budget a disposizione e per un periodo complessivo massimo di 8 mesi);

7. le spese a carico del candidato sono: un eventuale corso di lingua supplementare, il vitto, i trasporti pubblici locali, le spese personali, il viaggio di andata e ritorno e quanto non indicato al punto 6;
8. il candidato riceve il salario indicato al punto 9 solo quando lavora a tempo pieno in azienda;
9. stage professionale a tempo pieno in azienda: l'azienda firma una convenzione di stage con l'organizzatore partner Swiss Mobility e con il candidato, nel quale si impegna a versare un salario lordo mensile di CHF 1'200.-, i relativi oneri sociali e ad annunciare il candidato alla propria assicurazione LAINF;
10. il candidato selezionato invia al più presto al Servizio LSE la copia della polizza di assicurazione responsabilità civile per danni a terzi (oppure quella dei genitori se l'assicurazione conferma la copertura anche per il candidato);
11. in caso di interruzione volontaria del soggiorno, per qualsiasi motivo, prima del termine pianificato e concordato, il candidato si impegna a rimborsare all'organizzatore partner Swiss Mobility le spese anticipate per il corso di lingua e per l'alloggio;
12. l'organizzatore partner Swiss Mobility può interrompere il soggiorno nel cantone ospite con effetto immediato, in accordo con il servizio LSE, nel caso in cui il candidato:
 - a) ha consegnato una falsa dichiarazione dello stato di salute o di buona condotta ;
 - b) si trovasse in situazione grave motivata (incidente, malattia certificata, estremo disagio psicologico, lutto familiare);
 - c) non rispettasse le istruzioni e le direttive del datore di lavoro, degli organizzatori Swiss Mobility, del proprietario dell'alloggio o le leggi svizzere;
13. Nel caso 12 c), il candidato si impegna a rimborsare all'organizzatore partner Swiss Mobility le spese anticipate per il soggiorno e per il corso di lingua;
14. né gli organizzatori Swiss Mobility, né l'azienda, né il locatore sono responsabili per il candidato e per le conseguenze delle sue azioni;
15. il candidato segnala tempestivamente all'organizzatore partner Swiss Mobility e a LSE le eventuali difficoltà che dovessero sorgere durante il soggiorno, e contribuisce a risolverle;
16. alla fine del soggiorno, il candidato si impegna a compilare tutti i formulari richiesti dal servizio LSE e a ritomarli al più presto;
17. alla fine del soggiorno, il candidato riceve un certificato di lavoro dall'azienda e un certificato di partecipazione al progetto Swiss Mobility.

Con la mia firma mi candido per uno stage Swiss Mobility. Ho letto e compreso le condizioni generali di partecipazione e sono d'accordo con esse. Confermo di aver compilato il formulario in tutte le sue parti. Sono consapevole del fatto che un posto di stage non mi può essere garantito.

Sono d'accordo che gli organizzatori Swiss Mobility possano visionare la mia documentazione e che la trasmettano ad aziende (contattate per offrire il posto di stage) o famiglie d'accoglienza (contattate per offrire una camera in appartamento condiviso) interessate al progetto.

Acconsento pure che gli organizzatori Swiss Mobility possano chiedere informazioni presso il mio datore di lavoro, l'azienda di formazione e la scuola professionale.

Nome e cognome: _____

Data e firma del candidato: _____

Per tutti (anche candidati maggiorenni):

Firma dell'autorità parentale (per loro informazione): _____

Candidatura per lo stage professionale Swiss Mobility

Check-list documenti di candidatura

- Curriculum Vitae in lingua straniera del cantone di destinazione scelta, con foto adatta ad un CV (seguire modello Europass in <https://europa.eu/europass/it>);
- lettera di presentazione redatta in lingua straniera del cantone di destinazione scelta (si richiede una lettera scritta in modo autonomo);
- formulario di motivazione (rispondere in modo autonomo);
- risultato del test di lingua di francese o tedesco (**fare livello I**) dal sito www.testpodium.com
- copia del passaporto o carta d'identità. Se stranieri, anche copia del permesso di soggiorno;
- copia della tessera della cassa malati svizzera;
- copia del diploma professionale e dei risultati dell'esame, oppure dell'ultima pagella scolastica;
- formulario d'iscrizione al progetto Swiss Mobility 2022;
- dichiarazione di salute, compilato e firmato;
- dichiarazione di buona condotta, compilato e firmato.

Stage professionale Swiss Mobility

Il Curriculum Vitae: il documento più importante del dossier di candidatura!

Il *Curriculum Vitae* (CV) è il documento più importante per l'azienda per valutare una candidatura.

Consigli per la stesura del proprio CV:

Foto: recente, viso sorridente, occhi sull'obiettivo, occhiali da vista sì, occhiali da sole no, da metà petto in su, sfondo neutro (non di vacanza);

Profession et activité recherchée / Angestrebte Tätigkeit:

- il nome della professione
- il settore di attività desiderato, legato alla professione

Expériences professionnelles / Berufserfahrung:

inserire ogni esperienza di almeno una settimana di lavoro svolta, anche se non remunerata, tranne gli stage svolti durante le scuole medie;

Compétences / Fähigkeiten:

importante! Elencare e dettagliare:

- le attività extrascolastiche (date, ruolo, compiti), per esempio: monitore scout, assistente monitore atletica, arbitro, band musicale che fa concerti, ecc;
- gli sport praticati regolarmente (se per una società sportiva, quale, eventuali premi o riconoscimenti);
- la musica praticata regolarmente (strumento, da quanti anni, eventuali premi o riconoscimenti);
- attività del tempo libero (quelle non legate a società sportive o associative).

Seguire il modello di CV online Europass: <https://europa.eu/europass/it>

Formulario di motivazione per stage professionale Swiss Mobility

Nome: _____ Cognome: _____

No. Tel. _____ indirizzo elettronico _____

1. Hai già fatto un soggiorno di almeno 1 mese fuori dal Ticino? Dove e per quanto tempo?

2. Qual è la tua motivazione per fare uno stage professionale all'estero? Elenca i vari aspetti che ti hanno spinto a prendere questa decisione.

3. Quali sono le tue aspettative rispetto al corso linguistico?

4. Quali sono le tue aspettative rispetto all'alloggio?

5. Quali sono le tue aspettative rispetto allo stage professionale?

6. Secondo te, quali sono le aspettative dell'azienda nei tuoi confronti?

7. Sei consapevole delle differenze culturali e come pensi di gestirle?

8. Ritieni di avere una buona capacità di adattamento? Fai un esempio.

9. Ti senti pronto per affrontare una realtà socio-culturale diversa dalla tua e come pensi di superare la fase iniziale?

10. Se sul posto di lavoro non ti dovessi sentire a tuo agio (tempi di inattività lavorativa, conflitto o tensione con i colleghi) come ti comporteresti?

11. Ti ritieni una persona autonoma e con spirito d'iniziativa? Fai un esempio concreto.

Non compilare. Solo per uso ufficio

Livello di motivazione: basso / medio / alto

Livello di preparazione: basso / medio / alto

DICHIARAZIONE DELLO STATO DI SALUTE

Tutte le informazioni che figurano nel questionario vengono trattate in modo confidenziale. Si prega di compilare il formulario in modo leggibile (stampatello). Grazie.

Nome: _____ Cognome _____

Data di nascita: _____

Indirizzo: _____

NAP: _____ Città: _____

A) È affetto/a da allergie? Sì No

Se sì, precisi quale allergia e che trattamento medico é richiesto:

B) Segue una dieta? Sì No

Se sì, precisi:

C) Attualmente è affetto/a da disturbi alla salute oppure soffre delle conseguenze di un infortunio? Sì No

Se sì, specifichi:

D) Segue un trattamento medico? Sì No

Se sì, precisi e consegna per favore a LSE un certificato medico comprovante quanto dichiarato:

E) È seguito da uno psicologo/psichiatra? Sì No

Se sì, precisi e consegna per favore a LSE un certificato comprovante quanto dichiarato:

F) Prevede di sottoporsi prossimamente ad un intervento chirurgico, di essere ricoverato in un ospedale? Sì No

G) Soffre o ha sofferto di alcoolismo o di altre tossicomanie (droghe, medicinali)? Sì No

H) Fuma? Sì No

l) Altre indicazioni di salute se necessario:

Attestati/conferme da consegnare a LSE:

1. **Per soggiorni in Europa:** fotocopia della tessera europea di assicurazione malattia, ottenibile presso la propria cassa malati.
2. **Per soggiorni fuori Europa:** una conferma dalla copertura assicurativa malattia e infortunio emessa dalla propria cassa malati, redatta nella lingua del paese ospitante o in inglese

Una falsa dichiarazione nei punti A) – H) può giustificare, da parte di LSE, l'annullamento dell'iscrizione.

IN FEDE:

Data: _____ Firma: _____



DICHIARAZIONE DI BUONA CONDOTTA

La collaborazione di LSE con le organizzazioni partner all'estero avviene sulla base di un rapporto di fiducia, rispettivamente, sulla base di accordi precisi.

Tra queste condizioni vi è anche la certezza della validità delle iscrizioni che il Servizio Lingue e stage all'estero sottopone.

Questi criteri rispondono all'esigenza di non mettere in discussione la continuità della suddetta collaborazione in caso di situazione negative a scapito di successivi candidati.

Una falsa dichiarazione può giustificare, da parte di LSE, l'annullamento dell'iscrizione.

Tutte le informazioni che figurano nel questionario vengono trattate in modo confidenziale.

Si prega di compilare il formulario in modo leggibile (stampatello). Grazie.

Nome: _____ Cognome: _____

Paternità: _____ Data di nascita: _____

Via: _____ NAP e Domicilio: _____

1) Ha già avuto una condanna penale? Sì No

Se sì, si è trattato (p.f. crociare):

O Di una multa

O Di una pena privativa della libertà personale sospesa condizionalmente

O Di una pena privativa della libertà personale da espiare

A che anno risale la condanna? _____

2) Attualmente ha in corso un procedimento penale? Sì No

Se sì, di cosa si tratta? _____

3) Eventuali osservazioni: _____

IN FEDE:

Data: _____ Firma: _____